

Schneidversuch nach DIN EN ISO 8442-5, Ausgabe April 2005 /
 Cutting test pursuant to DIN EN ISO 8442-5, issue April 2005



Der Schneidversuch wurde gemäß dem Prüfprinzip der DIN EN ISO 8442-5, durchgeführt.
 The cutting test was made similar to the testing principle of DIN EN ISO 8442-5.

Es gelten allgemein folgende Versuchsparameter:
 The following testing parameters apply in general:

| | |
|---|--------------------|
| Belastung / Applied load | 50 N |
| Geschwindigkeit / Speed | 50 mm/s |
| Hublänge / Stroke length | 40 mm |
| Versuchsdauer / Duration of the test | |
| Messertyp A (Schneiden, die durch den Anwender nachgeschärft werden können, und Schneiden, deren Zahnabstand größer als 1 mm ist) knife type A (cutting edges which can be re-sharpened by the user and cutting edges with a tooth distance of more than 1 mm) | 60 Hübe / strokes |
| Messertyp B (Messer, die nicht zum Nachschärfen mit einem Wetzstahl vorgesehen sind) knife type B (knives which are not designed to be resharpened with a tool sharpening steel) | 200 Hübe / strokes |

Die Auswertung der Prüfdaten ergibt die qualitätsbestimmenden Kennwerte ICP und CER bzw. TCC. Der ICP-Wert entspricht der Summe der ersten drei Schnitttiefen, der CER- bzw. TCC-Wert der Summe aller Schnitttiefen.

The analysis of the test data results in the parameters ICP and CER and/or TCC, which determine the quality. The ICP value is equivalent to the sum of the first three cutting depths, the CER and/or the TCC value is equivalent to the sum of all the cutting depths.

Für „Messer für die Speisenzubereitung“ sind die Kennwerte in Abhängigkeit vom Messertyp wie folgt festgelegt:

The reference values for “knives intended for the preparation of food” are determined as follows and depending on the knife type:

| Schneidentyp / Knife type | ICP [mm] | TCC bzw. CER [mm] and/or |
|---------------------------|--------------------|--------------------------|
| A | min. / at least 50 | min. / at least 150 |
| B | min. / at least 50 | min./ at least 1500 |

Beispiel Auswertung / example of analysis

